

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表
活動名稱：中西區長者制服隊伍-義工服務及活動巡禮 2017 ✓

1. 基本資料

- (A) 機構名稱： (中文) 香港交通安全會 ✓
 (英文) The Hong Kong Road Safety Association
- (B) 註冊地址(中文)： 香港 銅鑼灣 掃桿埔 大球場徑二號
- 註冊地址(英文)： 2 Stadium Path, Hong Kong Stadium,
 (必須填寫)
- 通訊地址：
 (如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼： 2577 9682 傳真號碼： 2576 2392

- (D) 本機構是：
 根據《香港法例第 32 章公司條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹)
 為_____區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

| 機構的獲授權人 ² | 活動的指定負責人 ³ |
|----------------------|---------------------------------|
| 姓名：(中文) _____ | 姓名：(中文) _____ |
| (英文) _____ | (英文) _____ |
| 職位： _____ | 職位： _____ |
| 聯絡電話號碼： _____ | 聯絡電話號碼(內部用)： _____ |
| 傳真號碼： _____ | 聯絡電話號碼(公開用)： ⁴ _____ |
| 電郵地址： _____ | 傳真號碼： _____ |
| | 電郵地址： _____ |

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

*請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

這是本機構首次申請區議會撥款

本機構曾申請區議會撥款

但不獲批准。

並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

| 活動名稱 | 活動日期 | 獲批款額(元) | 活動編號 |
|-----------------------------|--------------|----------|------------------------|
| 1. 長青共融揚心 / | 8-12/2015 / | 6,483 / | C.I.NO.123/2015-2016 / |
| 2. 中西區長者制服隊伍-義工服務及活動巡禮 2016 | 11-12/2016 / | 22,600 / | C.I.NO.23/2016-2017 / |
| 3. 長青共融揚心 / | 8-12/2016 / | 6,889 / | C.I.NO.75/2016-2017 / |

2. 合辦者/協辦者/機構的資料(適用於與其他機構/區議會合作舉辦的活動)

| 合辦/協辦機構名稱/ 聯絡人姓名/電話號碼/ 傳真號碼/電郵地址 | 簡述合作或支援的性質和形式 |
|--|---------------|
| 1. 合辦機構 (請附同意書；見附錄 II) | |
| 2. 協辦機構 (請附同意書；見附錄 II) | |

3. 建議活動的資料

(A) 項目/活動名稱：中西區長者制服隊伍-義工服務及活動巡禮 2017 /

(B) 性質：長者服務、鼓勵長者參加義工活動

(C) 此活動由中西區各長者制服隊伍，向區內各長者中心的其他長者，目的：介紹自己的義工服務及活動。從而鼓勵區內長者發揮所長，為大眾服務，使長者們「老有所為」，並達致社區共融效果。

(D) 推行日期及時間/推行期：11-12/2017

(E) 策劃/籌備期：8-2017- 10-2017

(F) 申請資助額：23830 元 /

(A) 收支預算表

| 預算收入 (如適用) | 數目 (i) | 單價 (元) (ii) | 總額 (元) (iii)=(i)x(ii) |
|--------------------|-----------|-------------------|-----------------------------|
| 參加者費用 ⁵ | | | |
| 內部資源 | | | |
| 贊助和捐贈 | | | |
| 其他 | | | |
| 預算收入總額(A) | | | 0 / |

| 預算開支項目 ⁶ | 數量 | 單位成本 (元) | 費用總額 (元) | 申請區議會 撥款額(元) | 此欄由秘書處填寫 | |
|---------------------|----|-------------|-------------|-----------------|----------|------|
| | | | | | 最高撥款額 | 批准款額 |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| 請見附件 | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| 總額： | | | (B) | (C) | | |

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 23830 / = (B)\$ 23830 / - (A)\$ 0 /

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會 / 民政事務處轄下委員會 / 工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

*請刪去不適用者

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊 / 物品記錄表副本。

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

(B) 取消活動

(C) 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練 / 經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料 (包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情) 公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署：

獲授權人姓名：

職位： 港島及離島總區指揮官

日期： 10 APR 2017

* 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549

| 預算開支項目 (A) | 數量 | 單位成本 (元) | 費用總額 (元) | 申請區 議會 撥款額 (元) | 此欄由秘書處填寫 | |
|-------------------------------------|-----|-------------|--------------|-------------------------|------------------------|------|
| | | | | | 最高撥款 額 | 批准款額 |
| 背幕橫額 | 1 | 600 | 600 | 600 | @\$600 | |
| 旅遊車 | 2 | 2100 | 4200 | 4200 | 每輛(來回)\$2,100 | |
| 保險 | 1 | 2500 | 2500 | 2500 | | |
| 參加者紀念 品 | 350 | 12.8 | 4480 | 4480 | @\$15 & Max \$4,500 | |
| 致參與機構 紀念品 | 8 | 50 | 400 | 400 | | |
| 主禮紀念品 | 7 | 50 | 350 | 350 | @\$50 & Max \$350 | |
| 義工茶點 | 100 | 30 | 3000 | 3000 | @\$30 & Max \$3,000 | |
| 表演物資表 演物資(8個 機構,每個機 構600元) | 8 | 600 | 4800 | 4800 | | |
| 兼職時薪 | 40 | 50 | 2000 | 2000 | 25% (45,957) | |
| 拍照 | 1 | 400 | 400 | 400 | | |
| 雜項 | 1 | 1100 | 1100 | 1100 | 5% (41,191) | |
| 總額： | | | 23830 (B) | 23830 (C) | | |